

BRUKSANVISNING



Heka Patient Chair



OPPBEVAR ALLTID DENNE HÅNDBOKEN MED ENHETEN
Håndbøker for OEM-utstyr er inkludert i forsendelsesboksene.
Installasjon, service og vedlikehold kun av Heka-sertifiserte teknikere.



HEKA

Innledning.....	4
Sikkerhetsinformasjon og advarsler	4
Utstyrsbeskrivelse og tiltenkt bruk.....	5
Tiltenkt formål.....	5
Indikasjoner for bruk	5
Tiltenkt bruker	5
Pasientpopulasjon	6
Utstyrsklassifisering.....	6
Generell sikkerhetsinformasjon.....	7
Brukerregistrering for tannleger på nett	9
Oversikt over Heka Patient Chair	12
Komponenter	14
Liste over tilbehør:.....	14
Sikkerhetsinstruksjoner.....	14
Sikkerhetsstopper	16
Introduksjon av bruken.....	17
Beskrivelse av styrespaken.....	19
Status, advarsler og feilindikasjoner.....	24
Rengjøring og desinfisering.....	27
Årlig service	29
Tekniske instruksjoner – kun for Heka-sertifiserte teknikere	30
Mulighet for at det kan oppstå kontakt med deler	31
Garantivilkår og -betingelser	34
Utskiftbare deler	35
IFU-er og krav til etikettspråk	35
EMC Informasjon	36
Avhending av pasientstolen	40



Med forbehold om tekniske endringer og fargeendringer. Bilder kan vises med tilleggsutstyr.
Bilder kan vises uten sikkerhetsetiketter.

Innledning

Denne brukerhåndboken er ment å hjelpe deg med å bruke pasientstolen på en optimal og en måte som er sikker for både operatør, assistent og pasient.

Denne håndboken beskriver hvordan du vedlikeholder pasientstolen for å sikre optimal ytelse.

Denne håndboken er den primære informasjonskilden om pasientstolen.

Denne brukerhåndboken følger med pasientstolen. Les håndboken grundig før du tar pasientstolen i bruk, og oppbevar den i nærheten for fremtidig referanse.

Pasientstolen er beregnet for frittstående bruk eller sammen med tannlegeenheter og tilbehør fra Heka Dental. Bruksanvisningen for dentale enheter og tilbehør må leses før bruk i kombinasjon med pasientstolen.

Hvis du har ytterligere spørsmål om innholdet i denne håndboken, kan du kontakte Heka Dental (kontaktinformasjon finnes på baksiden av denne håndboken) eller en Heka-distributør.

Sikkerhetsinformasjon og advarsler

Sikkerhetsinformasjon og advarsler i denne håndboken er merket med symboler og signalord.

Farer er kategorisert i fire nivåer.

DANGER

Beskriver farekilden

Resultatet av faren er beskrevet: Dette **vil** resultere i **alvorlige personskader** eller **død**.

- Beskriver hvilke tiltak som må iverksettes for å eliminere faren.

WARNING

Beskriver farekilden

Resultatet av faren er beskrevet: Dette **kan** resultere i **alvorlige personskader** eller **død**.

- Beskriver hvilke tiltak som må iverksettes for å eliminere faren.

CAUTION

Beskriver farekilden

Resultatet av faren er beskrevet: Dette **kan** resultere i **milde** eller **moderate personskader**.

- Beskriver hvilke tiltak som må iverksettes for å eliminere faren.

NOTICE

Beskriver farekilden

Resultatet av faren er beskrevet: Dette **kan** resultere i **materiell skade**.

- Beskriver hvilke tiltak som må iverksettes for å eliminere faren.



Gir ytterligere informasjon om pasientstolen.

Utstørsbeskrivelse og tiltenkt bruk

Navn på utstyret

Heka Patient Chair

Utstørsbeskrivelse

Heka Patient Chair er en elektrisk drevet pasientstol som er utviklet for å støtte og posisjonere pasienter under tannbehandlinger. Pasientstolen kan justeres for å øke pasientkomforten og gi ergonomisk tilgang for tannhelsepersonell. Den er utviklet for å fungere i integrasjon med Heka tannlegesystemer, men kan også fungere som en frittstående pasientstol i kliniske miljøer.

Tiltenkt formål

Heka Patient Chair er beregnet på å posisjonere og støtte pasienter under tannlegeundersøkelser og -behandlinger. Den har justerbare seter for å sikre pasientkomfort og optimale arbeidsforhold for tannhelsepersonell. Pasientstolen er utformet for å fungere i integrasjon med Heka tannlegesystemer, men kan også brukes som en frittstående pasientstol.

Indikasjoner for bruk

Heka Patient Chair er beregnet for bruk av tannhelsepersonell for å plassere, posisjonere og støtte pasienter under tannlegeundersøkelser, forebyggende behandling og behandlingsprosedyrer. Tannpleie omfatter evaluering, diagnostisering, forebygging og/eller behandling av sykdommer, lidelser og/eller tilstander i munnhulen, kjeve- og ansiktsområdet og/eller tilstøtende og tilknyttede strukturer og deres innvirkning på menneskekroppen. Pasientstolen kan brukes sammen med Hekas tannlegesystemer eller som en frittstående pasientstol i kliniske miljøer som tannklinikker og sykehus.

Tiltenkt bruker

Heka Patient Chair er beregnet for bruk av kvalifisert tannhelsepersonell, for eksempel tannleger, tannpleiere og tannlegeassistenter, som har fått tilstrekkelig opplæring i bruk av tannlegeutstyr og i pasientposisjonering. Utstyret er ikke beregnet for bruk av pasienter eller ufaglærte personer.

Pasientpopulasjon

Heka Patient Chair er utviklet for bruk med voksne og pediatriske pasienter som trenger tannhelseundersøkelser, forebyggende behandling eller behandling. Pasientstolen er egnet for et bredt spekter av pasienter innenfor de normale fysiske målene og vektkapasiteten som er spesifisert av produsenten. Det er ingen spesifikke begrensninger med hensyn til kjønn, etnisitet eller medisinsk tilstand utover de som følger av pasientstolens spesifikasjoner for belastning og størrelse.

Alder fra 3 år til geriatrisk

Vekt fra mindre enn eller lik 200 Kg / 440,9 lbs

Utstyrsklassifisering

I henhold til forordning (EU) 2017/745 (MDR) er Heka Patient Chair klassifisert som et **ikke-invasivt medisinsk utstyr i klasse I**, i henhold til BILAG VIII, regel 1.

Generell sikkerhetsinformasjon

Heka Dental påtar seg intet ansvar for direkte eller indirekte følgeskader som følge av feil bruk eller som oppstår på grunn av mangelfull overholdelse av bruksanvisningen, eller feil bruk og vedlikehold.

WARNING

Eksplasjon

Installasjon av pasientstolen i oksygenrike omgivelser eller i nærheten av brennbare anestesimidler eller gasser kan føre til alvorlige personskader eller dødsfall.

- Må kun installeres i et klinisk miljø.
- Installasjon og avvikling må kun utføres av sertifiserte Heka-teknikere (HCT).

WARNING

Skadet kabel

Elektrisk støt på grunn av en skadet strømkabel kan føre til alvorlige personskader eller dødsfall.

- Kontroller strømkabelen for skader.
- Hvis strømkabelen er skadet, må ikke pasientstolen slås på, men slå den av umiddelbart.
- Kontakt en sertifisert Heka-tekniker (HCT) for utskifting av strømkabelen.

WARNING

Utilstrekkelige kvalifikasjoner

Feil bruk av pasientstolen kan føre til alvorlige personskader eller dødsfall.

- Må kun brukes av opplært tannhelsepersonell.
- Ikke la uautoriserte personer betjene pasientstolen.
- Ikke la uvedkommende få tilgang til pasientstolen mens den brukes.
- Service og vedlikehold må kun utføres av Heka-sertifiserte teknikere (HCT).

WARNING

Feil tilbehør

Bruk av annet tilbehør enn det som er anbefalt, kan føre til funksjonsfeil og alvorlige personskader.

- Bruk kun anbefalt tilbehør fra Heka-katalogene. Brukeren bærer ansvaret for bruk med annet tilbehør.
- Ikke modifier pasientstolen.
- Dokumentasjon av sikkerhetssertifiseringen av tilbehøret må stå i samsvar med den gjeldende internasjonale standarden IEC 60601-1 og den aktuelle ISO 7494.

WARNING

Bruk sammen med annet medisinsk utstyr

Bruk av pasientstolen sammen med utstyr fra andre produsenter kan føre til funksjonsfeil, noe som kan føre til materielle skader, alvorlige personskader eller dødsfall.

- Bruk pasientstolen kun sammen med egnet utstyr. Brukeren bærer ansvaret for bruk av dette utstyret sammen med annet medisinsk utstyr.
- Ikke modifier pasientstolen.

CAUTION

Magnetfelt

Magnetfelt kan påvirke pasientstolens funksjonalitet og føre til mindre personskader.

- Ikke bruk pasientstolen i områder som påvirkes av magnetfelt.
- Sørg for elektromagnetisk samsvar.
- Ikke la sugeslanger med magnetisk seleksjon ligge i nærheten av pasienter med pacemaker.

NOTICE

Årlig vedlikehold

Kontinuerlig drift uten vedlikehold kan føre til at pasientstolen ikke fungerer som den skal, noe som kan føre til materielle skader.

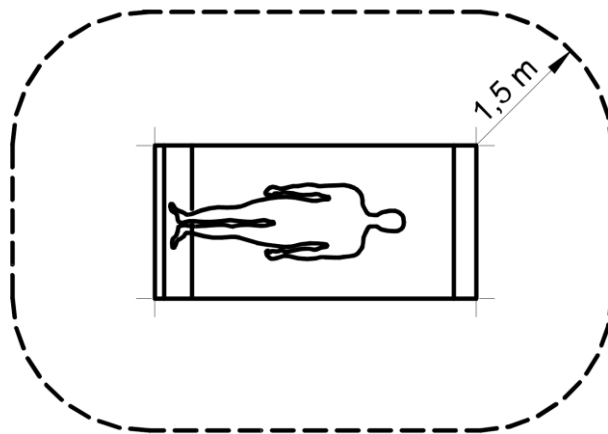
- Brukeren er ansvarlig for at utstyret gjennomgår årlig vedlikehold, og må sørge for at utstyrets funksjoner ikke endres over tid.
- Service og vedlikehold må kun utføres av Heka-sertifiserte teknikere (HCt).

NOTICE

Pasientmiljø

Hvis du kobler utstyr som ikke er i samsvar med kravene, til signalinnganger eller -utganger inne i pasientområdet, kan det føre til funksjonsfeil på pasientstolen, noe som kan resultere i materielle skader.

- Kontroller at alt tilkoblet elektrisk utstyr er i samsvar med IEC60601-1.
- Sørg for at alt tilkoblet IT-utstyr er i samsvar med IEC 60950.
- Utstyr som **IKKE** er i samsvar, må oppbevares utenfor pasientmiljøet.



Brukerregistrering for tannleger på nett

Registrer deg som bruker av en Heka-enhet

Få tilgang til spesiell produktinformasjon
 Skann QR-koden for online registrering.
 Registrerte brukere har tilgang til spesialprogramvare,
 brukerveiledninger, hurtigveiledninger og
 brukerveiledningsvideoer,
 tips og triks, produktnyheter osv.
 Vi utvider stadig mulighetene for
 registrerte brukere av Heka-enheter.



Symboler på produktetiketten

Symboler	Beskrivelse
	Følg bruksanvisningen (IEC 60601-1)
	Type B (IEC 60601-1)
	Medisinsk utstyr (ISO 15223-1)
	Unik enhetsidentifikator (ISO 15223-1)
	Type/modellnavn (ISO 15223-1)
	Serienummer (ISO 15223-1)
	Sikring (IEC 60417)
	Vekselstrøm (IEC 60601-1)
	Produksjonsland, ÅÅÅÅ-MM for produksjon (ISO 15223-1)

	Temperaturbegrensning (IEC 15223-1)
	Begrensning av luftfuktighet (ISO 15223-1)
	Begrensning av atmosfærisk trykk (ISO 15223-1)
	Separat innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr i henhold til direktiv 2002/96/EEC (WEEE) (ISO 7000)
	Produsent (ISO 15223-1)
	Pasientstol for tannhelsetjenester (9687)

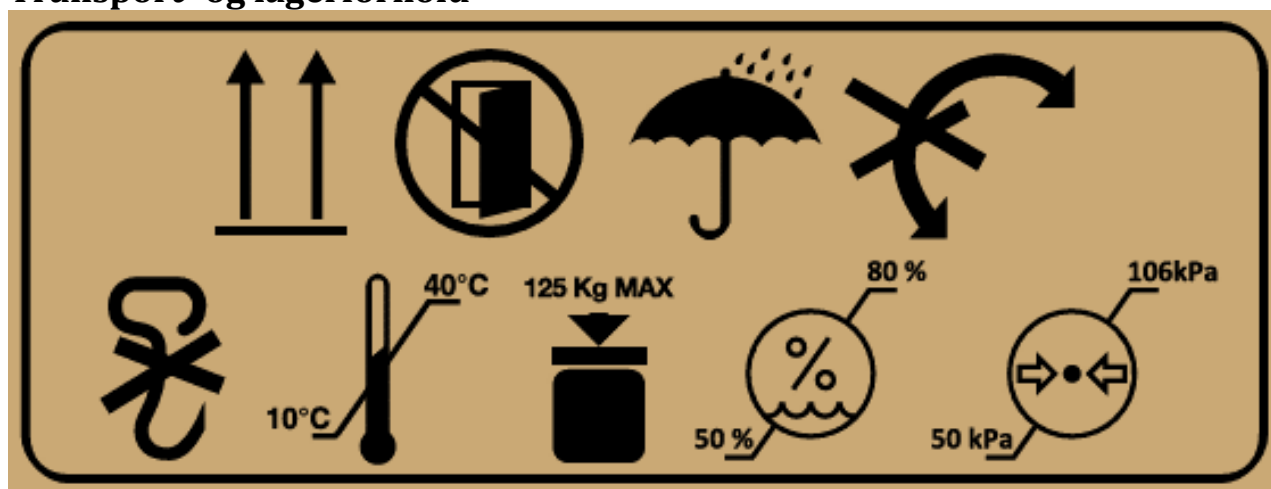
Andre symboler som brukes i denne håndboken

	Kun til innendørs bruk (IEC 60417)
---	------------------------------------

Symboler på emballasjematerialet

	Denne siden opp (IEC 60417)
	Må ikke åpnes (ISO 7010)
	Oppbevares tørt (ISO 15223-1)
	Ingen rotasjon (ISO 7000)
	Ikke bruk håndkroker (ISO 7000)
	Temperaturbegrensning (ISO 15223-1)
	Begrensning av stabling (IEC 60714)
	Begrensning av luftfuktighet (ISO 15223-1)
	Begrensning av atmosfærisk trykk (ISO 15223-1)

Transport- og lagerforhold

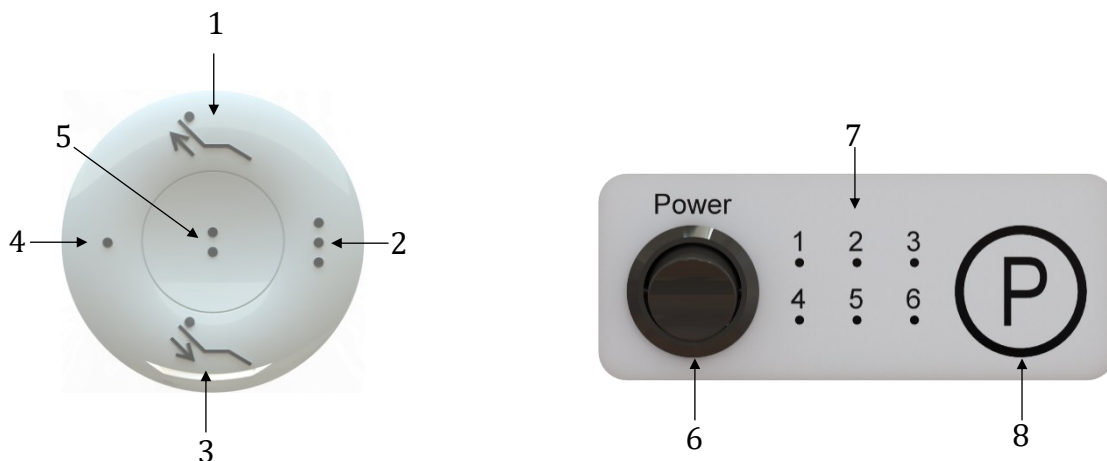


Oversikt over Heka Patient Chair



1	Nakkestøtte	12	Setetrekk for nakkestøtte
2	Ryggstøttetastatur	13	Setetrekk for ryggstøtte
3	Ryggstøtte	14	Armlene
4	Utløserhåndtak for setevinkel	15	Setetrekk
5	Produktetikett	16	Setetrekk for benstøtte
6	Setetastatur	17	Fotkontrollbøyle
7	Løftesøyle	18	Sugestopp
8	Bunnplate		
9	Styrespak		
10	Sete		
11	Benstøtte		

Oversikt over tastaturet



1	Ryggstøtthøyde OPP	6	Strømbryter
2	Automatisk høydeinnstilling 3 – 190 cm	7	LED-indikatorer
3	Ryggstøtthøyde NED	8	Programknapp
4	Automatisk høydeinnstilling 1 – 160 cm		
5	Automatisk høydeinnstilling 2 – 178 cm		

Produktetikett

Produktetiketten er plassert på baksiden av stolsetet, rett over strømbryteren.

Du finner informasjon om symbolenes betydning under avsnittet om symboler i denne håndboken.

REF → Heka Patient Chair
 SN → 20 18 09 25
 MD → T 5.0 AH
 WV → 230VAC 50Hz 5A

Heka Dental A/S
 Litauen Alle 4
 DK-2630 Taastrup, Denmark
www.heka-dental.dk

(01)5745000017126(21)20180925

10°C 35°C 75% 20% 80kPa 106kPa
 Duty Cycle 30s.on / 270s.off

HEKA

Komponenter

Heka Dental er produsent av følgende komponenter:

Heka Patient Chair
Setetrekk
Armlene (tilbehør)

Informasjon om betjening, vedlikehold og rengjøring av de ovennevnte elementene finner du i denne håndboken.

Liste over tilbehør:

Armlener (venstre og høyre armlener har separate delenumre)
Ergo-sug (krever en Heka Dental S+ eller avledet maskinvareenhet for å fungere)
Teleskoparm (krever en Heka Dental S+ eller avledet maskinvareenhet for å fungere)
Ekstra styrespaker (det kan installeres opptil tre styrespaker totalt)
Bøyle for fotkontroll

Sikkerhetsinstruksjoner

Heka Patient Chair må kun plasseres på og festes til et gulv av betong, keramiske fliser eller annet ikke-brennbart materiale i samsvar med monteringsanvisningene (KA-2010).

WARNING

Utilstrekkelige kvalifikasjoner

Feil bruk av pasientstolen kan føre til alvorlige personskader eller dødsfall.

- Må kun brukes av opplært tannhelsepersonell.
- Ikke la uautoriserte personer betjene pasientstolen.
- Ikke la uvedkommende få tilgang til pasientstolen mens den brukes.
- Service og vedlikehold må kun utføres av sertifiserte Heka-teknikere (HCt).

CAUTION

Kollisjon

Kollisjon med annet utstyr, for eksempel møbler eller en spyttkum, kan føre til mindre til moderate personskader.

- Kontroller at området er fritt for hindringer før pasientstolen tas i bruk.

CAUTION

Feil posisjonering av pasienten

Feil posisjonering av pasienten før betjening av pasientstolen kan føre til milde til moderate personskader.

- Forsikre deg om at pasienten er riktig plassert i pasientstolen.
- Sørg for god oversikt over pasienten og pasientstolen for å sikre en best mulig ergonomisk stilling under behandlingen.

NOTICE

Begrensning av pasientens vekt

Heka Patient Chair er EN/ISO 6875-godkjent for 200 Kg / 440,9 lbs., men hvis pasientens vekt overskrider denne grensen, kan det oppstå funksjonsfeil på pasientstolen.

- Pass på at pasienter som sitter i pasientstolen, ikke overskrider vektgrensen.



Pasientstolen kan isoleres fra hovedstrømforsyningen ved å slå pasientstolen AV på pasientstolen eller på den tilkoblede tannlegeenheten. PÅ/AV-bryteren på pasientstolen er plassert på baksiden av pasientstolens sete.

Operatørens posisjon

Den tiltenkte operatørposisjonen for Heka Patient Chair er ved siden av nakkestøtten, vendt mot pasientstolen og pasienten for optimal oversikt.

Dette gjør det mulig for operatøren å lede pasienten til riktig posisjon før stolen flyttes til neste posisjon.



Pasientens posisjon

Den tiltenkte plasseringen av pasienten er med hendene hvilende på magen eller på armlenet, hvis slike er montert, spesielt under bevegelse av stolen for å minimere risikoen for klemskader eller kollisjon.



Sikkerhetsstopper

Heka Patient Chair er utstyrt med sikkerhetssystemer i ryggstøtten og på benstøtten for å beskytte mot personskader og mekanisk skade.

Stoppe pasientstolens bevegelse

Bevegelsen til en Heka Patient Chair til en programmert posisjon kan stoppes ved å aktivere styrespaken i en av de fire retningene.

Sikkerhetsstopp: Ryggstøtte

En sikkerhetsstopp i bunnen av ryggstøtten forhindrer at ryggstøtten beveger seg mot setet i tilfelle en kollisjon. Ryggstøtten kan justeres manuelt til ønsket posisjon ved bruk av tastaturet.

Pasientstolen kan brukes normalt igjen når ryggstøtten går klar av kollisjon, men bevegelseskurven påvirkes av justeringen av ryggstøtten.

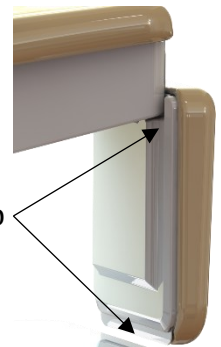


sikkerhetsstopp

Sikkerhetsstopper: Benstøtte

To sikkerhetsstopper er implementert i benstøtten for å forhindre at benstøtten beveger seg mot setet og gulvet i tilfelle en kollisjon. Benstøtten kan flyttes bort fra setet og gulvet manuelt ved hjelp av styrespaken.

Pasientstolen kan brukes normalt igjen når benstøtten går klar av kollisjonen.



sikkerhetsstopp

Endestopper

Heka Patient Chair er utstyrt med endestoppere for å forhindre for stor belastning på pasientstolens mekaniske komponenter. Når et endestopp er nådd, slår motoren seg av, og pasientstolen kan kun beveges i motsatt retning. Dette skjer vanligvis når pasientstolens bevegelsesgrense er nådd.

Slå Heka Patient Chair PÅ og AV

Slå pasientstolen av og på ved å trykke på hovedstrømbryteren på baksiden av stolsetet. Pasientstolen starter etter 5 sekunder med systeminitialisering.



Pasientstolen spiller en melodi hvis den er i frittstående modus.

Introduksjon av bruken



Hvis utstyret ikke starter som beskrevet nedenfor
– Kontakt en Heka-distributør umiddelbart.

Heka Patient Chairs funksjonalitet

Heka Patient Chair er utviklet for å gi pasientene komfortabel støtte gjennom alle trinn i behandlingen og for å hjelpe tannhelsepersonellet i deres arbeid.

Pasientstolen består av et sete på en høydejusterbar søyle med ryggstøtte og benstøtte som kan vippes tilbake for å støtte pasientens kropp fra sittende til liggende stilling. Vinklene på rygg- og benstøtten er mekanisk koblet og gjør at pasientstolen kan bli en flat overflate. Standard sittestilling er tilbaketilt med en vinkel på 7,5°, og ryggens tilbaketilne område gir en tilnærmet Trendelenburg-stilling. Et manuelt utløserhåndtak for setevinkelen gjør det mulig å posisjonere den liggende pasienten horisontalt, noe som gjør den ideell for kirurgiske inngrep.

Ryggstøtten har automatisk, motorisert høydejustering for å passe til pasienter av ulik høyde, samt en brukerbetjent finjustering på ryggstøttens tastatur.

De tre standard pasienthøydene som er programmert i ryggstøttaturet, er 160 cm (5'3"), 178 cm (5'10") og 190 cm (6'3"). Bevegelseskurven tilpasser seg eventuelle justeringer av rygghøyden, med rotasjonspunktet som referanse.



Nakkestøtten kan justeres i høyde, dybde og vinkel, slik at både pasienten og helsepersonellet kan innta ulike behandlingsposisjoner. Høyden justeres ved å skyve nakkestøtten inn eller ut. Dybde og vinkel justeres ved å løsne låsespaken mens pasientens hode støttes, deretter justere til ønsket posisjon og sette låsespaken tilbake i låst posisjon.

De valgfrie armlenene gir pasienten støtte når han eller hun går inn og ut av pasientstolen, og gir trygghet under prosedyren. Armlenene kan roteres ut av veien for enklere tilgang til pasientstolen.

Overflatene som støtter pasienten, er laget av biokompatible materialer og er montert på en solid og slitesterk stål- og aluminiumsramme med beskyttende plastdeksler. Armlenene er laget av PUR-skum med lukkede celler over en struktur av stål og aluminium.

Installert som en del av et komplett Heka tannlegesystem

For at pasientstolen skal fungere korrekt med Heka-enheten, må enhetens fastvareversjon være 1.5 eller nyere.

Pasientstolposisjonene lagres i Heka tannlegesystem, og pasientstolen kan styres både fra styrespaken på pasientstolbasen og via fjernstyring fra Heka tannlegesystem.

Som standard vil ikke pasientstolen bevege seg når et instrument velges, eller når spytebollen roteres ut. Den er blokkert til alle instrumentene og spytebollen er tilbake i hvileposisjon.



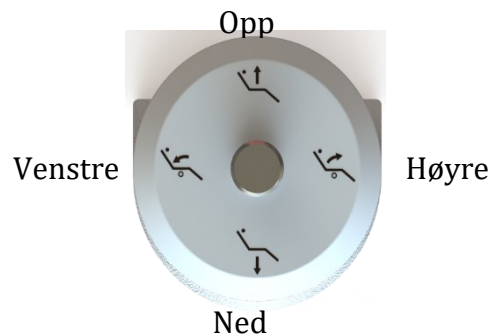
Se håndboken for de ulike Heka tannlegesystemene for mer informasjon om fjernstyrte pasientstolkontroller.



LED-indikatorene på baksiden av setet viser statusmeldinger, advarsler og feilkoder.

Programmering av pasientstolposisjoner i enhetsmodus

Ettersom pasientstolposisjonene er lagret i tannlegesystemet, utføres programmeringen av pasientstolen ved bruk av Heka One Connect eller ved å trykke på programmeringsknappen mens du trykker på styrespaken til den ønskede posisjonen. For å lagre de nye posisjonene trykker du på avkryssingsikonet på instrumentbordets display på tannlegeenheten.



Tap av kommunikasjon

Hvis kommunikasjonen mellom tannlegesystemet og pasientstolen brytes, vil pasientstolen bare tillate senking av setet.

For å senke setet trykker du styrespaken nedover og holder den nede, og bevegelsen starter etter 5 sekunder.

Bevegelsen stopper hvis styrespaken slippes eller setet når sin nedre grense.

Frittstående

Det kan lagres totalt seks operatørprofiler i pasientstolen, hver med opptil fire forhåndsprogrammerte stolposisjoner.

Ved å trykke på programknappen på baksiden av setet kan du veksle mellom ulike brukerprofiler.

Et blått lys i LED-indikatorene viser hvilken profil som er aktiv for øyeblikket.

Programmering av pasientstolposisjoner i frittstående modus

Programmering av pasientstolen i frittstående modus gjøres ved å flytte pasientstolen manuelt til ønsket posisjon, og deretter trykke og holde programknappen inne mens du slår lett på styrespaken til du oppnår ønsket posisjon for å lagre pasientstolens nåværende posisjon.

Opptil fire stolposisjoner kan lagres for hver av de seks brukerprofilene, avhengig av oppsettet. Den siste posisjonen tar opp en programposisjonsplass hvis dette er aktivert.



LED-indikatorene på baksiden av setet viser statusmeldinger, advarsler og feilkoder.

Beskrivelse av styrespaken

Styrespaken brukes til å aktivere stolbevegelser.

For å flytte pasientstolen manuelt trykker du på og holder styrespaken i ønsket retning.

CAUTION

Kollisjon

Kollisjon med annet utstyr, for eksempel møbler eller en spyttkum, kan føre til mindre til moderate personskader.

- Kontroller at området er fritt for hindringer før pasientstolen tas i bruk.

For å flytte pasientstolen til en forhåndsprogrammert posisjon, trykker du styrespaken til ønsket posisjon, og pasientstolen beveger seg automatisk til den lagrede posisjonen.

Pasientstolen kan utstyres med opptil tre fysiske styrespaker for å gjøre det enklere for operatøren å styre stolbevegelsene.



Bare én styrespak kan være aktivert på én gang. Hvis du aktiverer flere styrespaker samtidig, vises en advarsel.

Heving av setet

Når du trykker styrespaken oppover, heves setet. Slipp styrespaken for å stoppe bevegelsen.

Pasientstolen stopper bevegelsen automatisk hvis den vertikale grensen er nådd.



Senking av setet

CAUTION

Bena kan komme i klem under ryggstøtten

Bena til operatøren og assistenten kan komme i klem under ryggstøtten hvis setet senkes ned mens ryggstøtten er tilbakeleant.

- Forsikre deg om at føreren og assistenten har flyttet beina ut fra under ryggstøtten før setet senkes.



Ved å trykke styrespaken nedover senkes setet. Slipp styrespaken for å stoppe bevegelsen. Stolen stopper automatisk hvis den nedre vertikale grensen er nådd.

Tilbakelening av ryggstøtten

CAUTION

Bena kan komme i klem under ryggstøtten

Bena til operatøren og assistenten kan komme i klem hvis ryggstøtten er tilbakeleant.

- Forsikre deg om at operatøren og assistenten har flyttet beina ut fra under ryggstøtten før du legger ryggstøtten bakover.



Når du trykker styrespaken mot venstre, legges ryggstøtten bakover. Slipp styrespaken for å stoppe bevegelsen.

Pasientstolen har en innebygd stopp som automatisk kobles inn når ryggstøtten når en nesten horisontal posisjon. For å lene deg lenger tilbake trykker du på styrespaken og holder den inne igjen til den fysiske grensen er nådd.

Vippe ryggstøtten

Når du trykker styrespaken mot høyre, blir rygglenet skråstilt. Slipp styrespaken for å stoppe bevegelsen.

Pasientstolen har en innebygd stopp som automatisk kobles inn når ryggstøtten når en nesten loddrett posisjon. For å øke skråstillingen holder du styrespaken inne igjen til den fysiske grensen er nådd.



Flytte til en forhåndsprogrammert posisjon

Pasientstolen kan programmeres med opptil fire posisjoner for hver brukerprofil eller behandling, i tillegg til skylleposisjon hvis den er installert med et Heka tannlegesystem.

For å flytte pasientstolen til en av de forhåndsprogrammerte posisjonene, trykker du styrespaken til ønsket programposisjon. For å stoppe pasientstolen fra å bevege seg, trykker du styrespaken i en av de fire retningene.



Pasientstolen er forhåndsprogrammert med fire fabrikkinnstilte posisjoner. Når programmene er installert, kan de til enhver tid tilpasses operatørens behov.

Justering av ryggstøttens høyde

Ryggstøtten kan justeres ved bruk av ryggstastaturet.



Ryggstøtten har tre forhåndsprogrammerte høydeposisjoner som kan brukes ved å trykke på de stiplede knappene på tastaturet.

- Knappen med en enkelt prikk justerer automatisk ryggstøtتهøyden slik at den passer komfortabelt til en pasient på 160 cm.
- Knappen med to prikker justerer automatisk ryggstøtten slik at den passer komfortabelt til en pasient på 178 cm.
- Knappen med tre prikker justerer automatisk ryggstøtten slik at den passer komfortabelt til en pasient på 190 cm.

For å justere ryggghøyden manuelt bruker du knappene Ryggstøtتهøyde OPP eller Ryggstøtتهøyde NED. Ryggstøtten beveger seg mens knappen trykkes inn, helt til ryggstøtten når grensen for bevegelse.

Justering av høyden på nakkestøtten

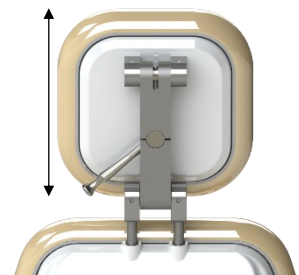
CAUTION

Fingre kan komme i klem mellom nakkestøtten og ryggstøtten

Fingre kan komme i klem ved nakkestøtten når den justeres mot ryggstøtten.

- Pass på å holde fingrene unna når du justerer nakkestøtten. For eksempel ved å holde på sidene.

Høyden på nakkestøtten kan justeres manuelt ved å trekke eller skyve den til ønsket høyde.



Justering av nakkestøttens posisjon

⚠ CAUTION

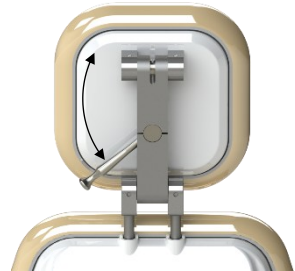
Fingre kan komme i klem mellom nakkestøtten og ryggstøtten

Fingre kan komme i klem ved nakkestøtten når den justeres mot ryggstøtten.

- Pass på å holde fingrene unna når du justerer nakkestøtten. For eksempel ved å holde på sidene.

Nakkestøttens posisjon kan justeres ved å trekke håndtaket bort fra ryggstøtten.

Etter at nakkestøtten er justert, må den låses på plass ved å skyve håndtaket mot ryggstøtten.



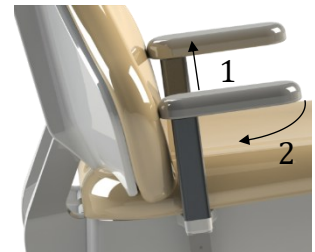
Betjening av armlenet

⚠ CAUTION

Fingrene kan komme i klem under armlenet

Fingrene kan komme i klem i armlenet under bruk.

- Pass på å holde fingrene unna senteraksen når du låser armlenet i posisjon.



Armlenet på Heka Patient Chair er et tilbehør som kan monteres når som helst. Løft armlenet og roter det for å gjøre det lettere for pasienten å komme seg inn og ut av pasientstolen.

Justering av setevinkelen



Det anbefales å justere setet før pasienten setter seg, eller varsle om at setevinkelen og ryggstøtten vil bli justert for å unngå å skremme pasienten.

Setevinkelen kan justeres ved å trekke i utløserhåndtaket for setevinkel på baksiden av setet. Ved å trykke setet ned med håndtaket trukket ut, kan setet stilles i vannrett stilling. Hvis stolsetet er innenfor 50 mm fra bunnen av bevegelsesområdet for den vinklede seteposisjonen, heves setet automatisk ytterligere 50 mm.



Den horisontale posisjonen kan være en fordel ved behandling av barn.

Hvis du trekker i utløserhåndtaket for setevinkelen uten å trykke ned på setet, beveger det seg inn i vinklet posisjon. Hvis setet er i bunnen av bevegelsesområdet for den kirurgiske seteposisjonen, senkes setet automatisk ytterligere 50 mm.

Ergo sugestopp

Sugestoppene kan plasseres i samme posisjoner som styrespaken.

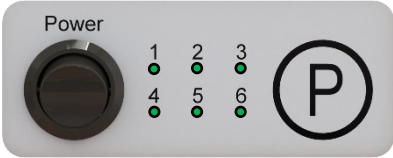
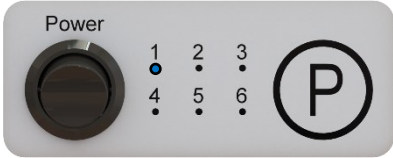
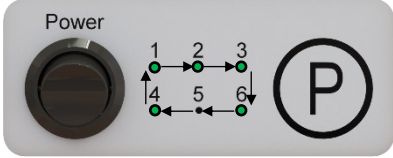
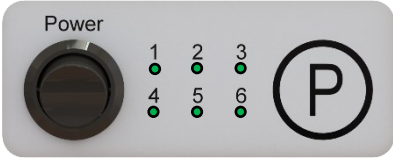
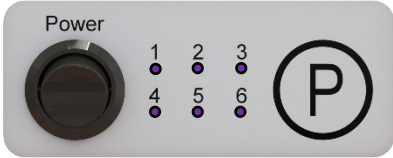
Ergo-sugestopp gjør det enkelt å slå suget av under behandlingen ved bruk av en fotkontroll som er montert på stolens bunnplate. Sugingen avbrytes mens sugestoppbryteren er aktivert.



Status, advarsler og feilindikasjoner

LED-lampene på baksiden av setet brukes også til status- og feilindikasjoner. Den følgende listen viser statusvarsler og feil som pasientstolen kan vise.

Statusindikasjoner

Initialisering Alle de seks (6) LED-lampene lyser grønt.  Pasientstolen initialiseres. Statusen endres når initialiseringen er fullført.	Frittstående modus: LED-lampen lyser blått for å angi hvilken operatørprofil (1 - 6) som for øyeblikket er aktiv.  Ved å trykke på programknappen kan du veksle mellom operatørprofiler.
Enhetsmodus: Enheten er ON Alle de seks (6) LED-lampene lyser blått.  Pasientstolen er koblet til et tannlegesystem, som er slått på.	Dataoverføring Fem (5) LED-lamper lyser grønt, og den som er av, går i syklus gjennom alle seks posisjonene.  Når programvare lastes ned fra eller data sikkerhetskopieres til en USB-lagringsmodul.
Enhetsmodus: Enheten er OFF Alle de seks (6) LED-lampene lyser grønt.  Pasientstolen er koblet til et tannlegesystem, som er slått av.	Programvarebildet er dårlig Alle de seks (6) LED-lampene lyser fiolett.  Programvaren er ødelagt, og pasientstolen er ute av drift.

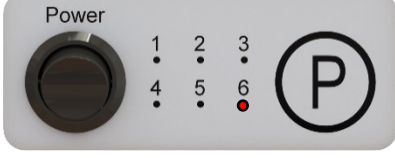
Advarselsindikasjoner

Hvis problemene ikke kan løses ved hjelp av forslagene i dette avsnittet, må du kontakte en Heka-sertifisert tekniker.

Uventet styrespak-inngang LED 1 lyser gult.  Styrespaken aktiveres under oppstart, eller flere styrespakinnganger aktiveres samtidig. Forsikre deg om at ingen styrespaker er aktivert ved et uhell, og slå deretter pasientstolen AV - PÅ.	Feil seteposisjon ved kalibrering LED 4 lyser gult.  Seteposisjonen er ikke i vinklet posisjon ved kalibrering. Sett setet i vinklet posisjon, og prøv kalibreringen på nytt.
Uventet inndata fra ryggstøttetastaturet LED 2 lyser gult.  Tastaturet aktiveres under oppstart, eller flere taster aktiveres samtidig. Kontroller at knappene på tastaturene ikke er trykket inn, og slå deretter pasientstolen av og på.	Ingen kalibreringsdata tilgjengelig LED 5 lyser gult.  Motorene er ikke kalibrert, eller kalibreringsdataene er gått tapt. Pasientstolen må kalibreres på nytt.
Uventet motorstopp LED 3 lyser gult.  En motoraktivitet har uventet stoppet. Kontroller at pasientstolen ikke har kollidert med et hinder.	Lavt batterinivå LED 6 lyser gult.  Reservebatteriet i pasientstolen må skiftes ut.

Feilindikasjoner

Hvis problemene ikke kan løses ved hjelp av forslagene i dette avsnittet, må du kontakte en Heka-sertifisert tekniker.

Feil på basismotorens driver eller overoppheting LED 1 lyser rødt. 	Feil DIP-bryterinnstilling LED 4 lyser rødt. 
Feil eller overoppheting i ryggstøttens vinkelmotor LED 2 lyser rødt. 	Maskinvarefeil LED 5 lyser rødt. 
Feil eller overoppheting i ryggstøttens høydemotor LED 3 lyser rødt. 	Sikkerhetsstopp aktivert LED 6 lyser rødt.  En sikkerhetsstopp er aktivert. • Kontroller at pasientstolen ikke har truffet en hindring. • Pasientens føtter kan aktivere sikkerhetsstoppet nederst på benstøtten.

Rengjøring og desinfisering

Dette avsnittet gir informasjon om rengjøring og desinfisering av Heka Patient Chair.

For detaljert informasjon om rengjøring, desinfisering og sterilisering av OEM-utstyr kjøpt for bruk med Heka Patient Chair, se OEM-dokumentasjonen.

Centers for Disease Control and Prevention (CDC) anbefaler bruk av et EPA-registrert kjemisk antibakterielt sykehusdesinfeksjonsmiddel, beregnet for overflater med tuberkulocid aktivitet som er forurensset av pasientmaterialer.

I samsvar med disse retningslinjene anbefaler vi desinfeksjon mellom pasientene.

Dürr FD333, Sani-Cloth AF3 eller lignende kan brukes. Det er essensielt å følge produsentens bruksanvisning for å sikre adekvat desinfeksjon.

Rengjøring og desinfeksjon av eksterne kliniske kontaktflater

Følgende er en liste over utvendige kliniske kontaktflater:

- Base
- Søyle
- Ryggstøtte
- Sete
- Benstøtte
- Styrespak
- Sugestopp
- Teleskopisk sugearm
- Sugerørholder
- Sugelanger

Utstyrets ytre overflater må rengjøres og deretter desinfiseres.

NUMMER 1, RENGJØR

Bruk en myk klut som er fuktet med et mildt rengjøringsmiddel eller desinfiseringsløsning til å tørke av på starten og slutten av hver arbeidsdag, og om det er synlig tilsmusset. Pass på å unngå rennende vann og sprut under rengjøring av pasientstolens overflater.

NUMMER 2, DESINFISER

Etter rengjøring, desinfiser mellom pasientene med Sani-Cloth AF3, Dürr FD366 eller Clinell Universal-servietter.

Følg ALLTID produsentens bruksanvisning.

NOTICE

Ikke bruk vaskemidler som er oppført i listen nedenfor, da disse kan skade utstyrets komponenter:

- Aceton
- Etanol
- Desinfeksjonsmidler som inneholder halogener
- Perkløretylen
- Pulverrensing
- Svovelholdige vaskemidler
- Tetrakløretylen
- Trikløretylen
- Poleringsmidler av voks

Rengjøring og desinfisering av stoltrekk og armlener

NOTICE

Ikke bruk vaskemidler som er oppført i listen nedenfor, da disse kan skade utstyrets komponenter:

- Aceton
- Etanol
- Desinfeksjonsmidler som inneholder halogener
- Perklloretylen
- Pulverrensing
- Svovelholdige vaskemidler
- Tetrakloretylen
- Triklloretylen
- Poleringsmidler av voks

Rengjøring:

Tørk av alle overflater med en Sani-Cloth AF3-, Dürr FD 366-klut eller Clinell Universal-servietter ved begynnelsen og slutten av hver arbeidsdag, og mellom hver pasient. Inspiser og gjenta denne prosessen hvis det finnes synlige urenheter eller rester. Kast Sani-Cloth som er brukt til rengjøring. Alkoholbaserte rengjøringsmidler som Dürr FD 360, Fantastik® og Formula 409® kan brukes på flekker. Bruk en løsning av klor og vann i forholdet 1:5 for å desinfisere. Skyll med rent vann for å fjerne alle rester av rengjøringsmidlet. La det lufttørke.

Desinfisering:

Desinfiser etter rengjøring med en ny Sani-Cloth AF3-, Dürr FD 366- eller Clinell Universal-serviett. Sørg for at overflatene holder seg våte i tre hele minutter. Produsentens anvisninger for Sani-Cloth AF-, Dürr FD 366- eller Clinell Universal-servietter må følges for å sikre effektiviteten.

Årlig service

NOTICE

Årlig vedlikehold

Kontinuerlig drift uten vedlikehold kan føre til at pasientstolen ikke fungerer som den skal, noe som kan føre til materielle skader.

- Brukeren er ansvarlig for at utstyret gjennomgår årlig vedlikehold, og må sørge for at utstyrets funksjoner ikke endres over tid.
- Service og vedlikehold må kun utføres av Heka-sertifiserte teknikere (HCt).
- Ikke utfør service eller vedlikehold med en pasient i stolen.

For å sikre fortsatt høy pålitelighet og funksjonalitet i samsvar med spesifikasjonene, må utstyret kontrolleres årlig av en autorisert Heka-servicetekniker.

Dette er dessuten en forutsetning for fabrikkgarantien.

Trykt og elektronisk informasjon

Brukerhåndboken og installasjonshåndboken leveres sammen med utstyret.

Produsenten leverer kretsdiagrammer, kritiske komponentlister, beskrivelser og kalibreringsinstruksjoner på forespørsel for å hjelpe autoriserte Heka Dental-serviceteknikere med reparasjon av deler.

Ta kontakt med vår tekniske avdeling eller en Heka-distributør for ytterligere informasjon.

Heka Dental A/S, Litauen Alle 4, DK-2630 Høje Taastrup.

Tlf.: +45 43320990, faks: +45 43320980, Mail: info@heka-dental.dk, www.heka-dental.com

Tekniske instruksjoner – kun for Heka-sertifiserte teknikere

Tekniske data

Spenning	230VAC
Nominell frekvens	50 Hz
Strømforbruk	5 Ampere
Beskyttelsesnivå	Type B anvendte deler
Klassifisering	Klasse I (beskyttelsesjordnet utstyr)
IP-klassifisering	IP20
Driftsmodus	Ikke-kontinuerlig drift med intermitterende belastning
Intermitterende bruk, motor	30 sek. PÅ / 270 sek. ON. OFF
Sikring	230VAC: 2X T5A L250 VAC 5x20 mm
Maks belastningskapasitet	440,9 lbs / 200 kg
Pasientstolens vekt	209 lbs / 95 kg
Temperatur og fuktighet: Under drift	+10°C til +35°C, ikke-kondenserende luftfuktighet 20–75 %, atmosfærisk trykk 80 kPa–106 kPa
Forhold under lagring/transport	+10°C til +40°C, ikke-kondenserende luftfuktighet 50–80 %, atmosfærisk trykk 50 kPa–106 kPa
Tilbehør	Armlene (ett eller to kan monteres). Type B anvendte deler. Setetrekk. Type B anvendte deler. Teleskoparm Ergo-sug Styrespak Bøyle for fotkontroll

Komponenter og ytelsesspesifikasjoner

Komponenter:	PCB for stolkontroll Aktuatorer 3 stk. Sikkerhetsstopp (ryggstøtte, benstøtte) Stolbase Nakkestøtte Ryggstøtte Armlene
Materialer:	Strukturert stål, aluminium og plast Continental Skai® Evida eller Toronto
Dimensjoner:	Stollengde Stolhøyde Baselengde Basehøyde 69,5" – 75,4" / 1765mm – 1915mm 20" – 40,1" / 510mm – 1010mm 27,2"/690mm 19,3"/490mm
Ytelsesspesifikasjoner:	Vektbelastning: Omfang av vertikal bevegelse: Ryggstøtte til sete: Setevinkel: Nakkestøttehelning: Programmeringsmuligheter: Sikkerhetsstopper: 200 Kg/440,9 lbs Tilnærmet Trendelenburg: 410/+500 mm Horisontalt sete: 460/+500 mm Minimum 105°/Maksimum 180° 7,5°/0° Minimum 180°/Maksimum 270° Fire forhåndsprogrammerte posisjoner Ryggstøtte: Ved berøring av hindringer på bunnen Benstøtte: Ved berøring av hindringer på baksiden og bunnen

Mulighet for at det kan oppstå kontakt med deler

Del	Operatørenes kontaktvarighet	Varighet av pasientkontakt	Kommentar
Stoltrekk (påført del)	t ≤ 1 min	t ≥ 10 min	Kan være i pasientkontakt under behandling i flere timer, maks 43°C Min. temp 10°C
Stolkapsling, metall, plast	t ≤ 10 min	t ≤ 10 min	Berøres av operatøren under betjening av stolen, maks. 48°C Min. temp 10°C
Teleskoparm (holder for sugerør)	t ≤ 1 min	t < 1 min	Teleskoparmen håndteres av operatøren under behandlingen, maks. 51 °C Min. temp 10°C

Installasjonskrav

For plassering av pasientstolen, se grunnrisset i installasjonshåndboken.

WARNING

Elektrisk støt

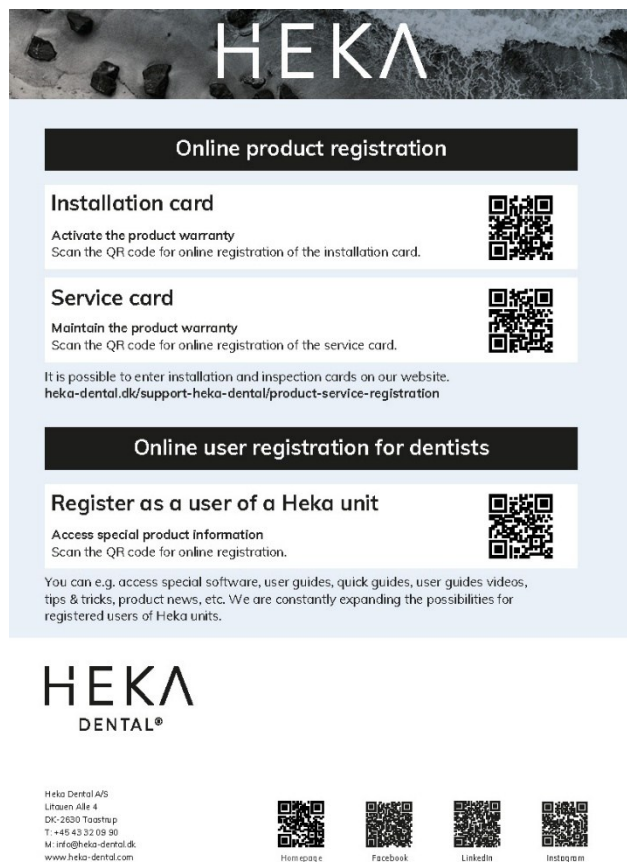
Elektrisk støt på grunn av tilkobling til en spenningsførende fase kan føre til alvorlige personskader eller død.

- For å unngå elektrisk støt må strømbryteren stå i AV-stilling før pasientstolen kobles til strømnettet.
- Koble kun pasientstolen til et strømnnett med beskyttelsesjording.

1. 230 VAC $\pm 10\%$, 50 Hz, med beskyttende jording. Forgreningsikring 5A med separat effektbryter.
2. Samsvar med IEC 60364 for alle elektriske installasjoner.
3. Pasientstolen skal plasseres på betong, keramiske fliser eller annet ikke-brennbart materiale.
4. Temperatur og fuktighet:
Under drift: $+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ til $+35\text{ }^{\circ}\text{C}$, ikke-kondenserende luftfuktighet 20–75 %, atmosfærisk trykk 80 kPa – 106 kPa.
Forhold under lagring/transport: $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ til $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$, ikke-kondenserende luftfuktighet 50–80 % atmosfærisk trykk 50 kPa – 106 kPa.
5. Heka tannlegesystem må oppdateres til fastvareversjon 1.5 eller nyere.

Installasjon/servicekort

En fysisk versjon av installasjons-/servicekortet følger med håndbøkene.



Garantien er kun gyldig dersom Heka Patient Chair vedlikeholdes årlig med de originale Heka servicesettene, og installasjons-/servicekortene, sammen med de originale serienumrene til Heka servicesettene, sendes til Heka Dental A/S på forespørsel.

Overholdelse av regulatoriske standarder

Utstyret er testet for å overholde gjeldende standarder. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på forespørsel. Kontakt din Heka-distributør.

Garantivilkår og -betingelser

Garantien gjelder for UnicLine S og varianter, Heka S+/Heka G+ og varianter og Heka Pasient Chair.

- Installasjonen må alltid godkjennes av en autorisert servicetekniker (Heka-sertifisert tekniker, HCt). En HCt betyr at teknikeren har deltatt i teknisk opplæring på det aktuelle produktet, at opplæringen tilbys av Heka Dental, og at HCt har mottatt et kursbevis for fullført opplæring.
- Utstyret dekkes av 24 måneders garanti (fra installasjonsdato) under forutsetning av at utstyret er sjekket av en Heka-sertifisert tekniker og at en årlig servicesjekk er utført i løpet av 12 måneder etter installasjonsdato.
- Årlige servicekontroller må utføres av en Heka-sertifisert tekniker med et originalt Heka Service-sett.
- Installasjonsregistreringen utgjør en nødvendig dokumentasjon på at tannlegen har blitt adekvat instruert i det grunnleggende om det nye utstyret, noe som reduserer risikoen for feil bruk og unødvendige feilmeldinger. Den Heka-sertifiserte teknikeren skal signere installasjonsregistreringen.
- Heka-distributøren må opprettholde installasjonsregistreringen for å verifisere at installasjonen er fullført.
- På forespørsel skal Heka-distributøren fremlegge bevis på det signerte installasjonskortet til Heka Dental for verifisering av installasjonen.
- **Garantien oppheves hvis den årlige servicekontrollen ikke er fullført, eller hvis installasjonsregistreringen eller serviceregistreringen ikke kan sendes inn i tide til Heka Dental på forespørsel.**

Mulighet for å forlenge garantien:

- Heka Dental tilbyr muligheten til å kjøpe en garantiforlengelse som dekker, i henhold til avtalen, årene 3–5 eller 3–7 fra installasjon.
- En serviceavtale som dekker årlige servicekontroller av en Heka-sertifisert-tekniker ved bruk av originale Heka Dental Service-sett, er en forutsetning for utvidelsen.
- Forlengelsen må kjøpes ikke senere enn 24 måneder etter opprinnelig installasjonsdato.
- Forlengelsen er gyldig fra registrering av 24-måneders service hos Heka Dental
- Alle garantireparasjoner må utføres av en Heka-sertifisert tekniker
- De følgende årenes registreringer må være mottatt av Heka Dental innen 15 dager fra den dagen den årlige servicekontrollen er utført.

De følgende generelle vilkår gjelder for garantien:

- Heka Dental dekker ikke distributørens kostnader for arbeid, reise og losji på garantireparasjoner.
- Heka Dental kan ikke holdes ansvarlig for defekter og følgeskader ved feil bruk av utstyret.
- Heka Dental kan ikke holdes ansvarlig for feil og følgeskader forårsaket av slitasje, ukorrekt rengjøring eller vedlikehold, manglende overholdelse av drifts-, vedlikeholds- og tilkoblingsmanualer, kalsiumoppbygging, korrosjon, kontaminert luft,

vannforsyning eller kjemikalier og/eller elektriske faktorer som anses som unormale eller ikke samsvarer med produsentens spesifikasjoner og instruksjoner.

- Denne garantien dekker ikke elektriske pærer/LED, glass, gummideler, instrumentslanger, O-ringer, stoltrekk eller andre slidedeler eller misfarging av plastdeler.
- OEM-produkter (instrumenter, instrumenttilbehør, håndstykker, sugesystemer (separator, separatoravløpspumpe, sentralsug, slangesystem osv.), amalgamseparatorer, separatorer, vannrensesystemer osv.) som ikke er proprietære Heka Dental-produkter, dekkes av produsentens 12- eller 24-måneders garanti – se den enkelte produsentens nettsider for informasjon om garantivilkår.
- Defekter og følgeskader som kan tilskrives Heka-distributøren, eller modifikasjoner gjort på produktet av tredjeparter, dekkes ikke av denne garantien.

Utskiftbare deler

For å kunne gi våre kunder en rask og effektiv service etter utløpet av garantiperioden, tilbyr Heka Dental en rekke utskiftbare deler til en fast reparasjonspris utenfor garantien. Disse gjelder kun utstyr som utføres på service (standardservice og årlig service) av en Heka-distributør. Originale Heka Dental-deler skal brukes både til standardserviser og den årlige servicesjekken.

IFU-er og krav til etikettspråk

Heka Dental har som mål å gi markedet informasjon som følger med vårt medisinske utstyr på de offisielle språkene som er definert i EU MDR artikkel 10(11).

Hvis du som kunde har behov for tilhørende informasjon på et lokalt språk fra Heka Dental, ber vi deg kontakte din autoriserte Heka Dental-distributør.

EMC Informasjon

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetiske utslipp
Tannlegesystemet er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av tannlegesystemet skal forsikre seg om at det brukes i et slikt miljø.

Utslippstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø – veiledning
RF-utslipp CISPR 11	Gruppe 1	Tannlegesystemet bruker HF-energi kun for sin interne funksjon. Derfor er HF-utslippene svært lave og vil sannsynligvis ikke forårsake noen forstyrrelser i elektronisk utstyr i nærheten. Tannlegesystemet er egnet for bruk i alle virksomheter, inkludert husholdninger og de som er direkte koblet til det offentlige lavspenningsnettet som forsyner bygninger som brukes for husholdningsformål.
RF-utslipp CISPR 11	Klasse B	
Harmoniske utslipp IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spenningsssvingninger/ Flimmerutslipp IEC 61000-3-3	Overholder	

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetiske utslipp

Enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av enheten skal forsikre seg om at det brukes i et slikt miljø.

Immunitetstest	IEC 60601 Testnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø-veiledning
Elektrostatisk Utladning (ESD) IEC 61000-4-2	$\pm 2/4/6/8$ kV kontakt $\pm 2/4/8/15$ kV luft	$\pm 2/4/6/8$ kV kontaktutladning $\pm 2/4/8/15$ kV luft	Gulvet skal være av tre, betong eller keramisk flis. Om gulv er dekket med et syntetisk materiale, skal den relative luftfuktigheten være minst 30 %.
Elektrisk rask transient/utbrudd IEC 61000-4-4	± 2 kV for strømforsyningslinjer ± 1 kV for inngangs-/utgangslinjer	± 2 kV for strømforsyningslinjer ± 1 kV for inngangs-/utgangslinjer	Nettstrømkvaliteten skal være som den er i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø.
Overspenning i henhold til IEC 61000-4-5 Overspenningsledning til jord ^{a)}	± 1 kV push-pull-spenning ± 2 kV fellesmodusspenning	± 1 kV push-pull-spenning ± 2 kV fellesmodusspenning	Nettstrømkvaliteten skal være som den er i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø. Kun til innendørs bruk.
Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner på strømforsyningens inngangslinjer. IEC 61000-4-11	$<5\%$ U_T ($>95\%$ nedgang i U_T) for 0,5 syklus 40% U_T (60% nedgang i U_T) for 5 sykluser 70% U_T (30% nedgang i U_T) for 25 sykluser $<5\%$ U_T ($>95\%$ nedgang i U_T) for 5 s (250 perioder)	$<5\%$ U_T ($>95\%$ nedgang i U_T) for 0,5 syklus 40% U_T (60% nedgang i U_T) for 5 sykluser 70% U_T (30% nedgang i U_T) for 25 sykluser $<5\%$ U_T ($>95\%$ nedgang i U_T) for 5 s (250 perioder)	Nettstrømkvaliteten skal være som den er i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø. Om brukeren av tannlegesystemet krever fortsatt drift under strømrbrudd, er det anbefalt at tannlegesystemet får strøm fra en avbruddsfri strømforsyning.
Strømfrekvens (50/60 Hz) magnetisk felt IEC 61000-4-8	NA	NA	Produktet er ikke testet med hensyn til følsomhet for magnetiske felt, siden produktet ikke inneholder komponenter som er følsomme for slike felt.
Nærfelts magnetiske felt	IEC 61000-4-39	9 kHz til 13,56 MHz	
MERK: U_T er vekselstrømspenning før anvendelse av testnivået MERK: ^{a)} Denne testen gjelder kun for utgangslinjer som skal kobles direkte til kabler utendørs.			

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetiske utslipp			
Enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av enheten skal forsikre seg om at det brukes i et slikt miljø.			
Immunitetstest	IEC 60601 Testnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø- veiledning
Trådbasert HF-interferens i henhold til EN 61000-4-6 Trådløs HF-interferens i henhold til EN 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz utenfor ISM-båndene ^{a)} 3 V/m 80 MHz til 2,5 GHz	3 Vrms 3 V/m	Håndholdte og mobile trådløse enheter skal ikke brukes på kortere avstand fra enheten, inkludert kabler, enn den anbefalte sikkerhetsavstanden beregnet ved hjelp av den aktuelle ligningen for utslippsfrekvensen. Anbefalt sikkerhetsavstand: $d = 1,17 P$ $d = 1,17 P$ for 80 MHz til 800 MHz $d = 2,33 P$ for 800 MHz til 2,5 GHz der P er den maksimale utgangseffekten til senderen i watt (W) i henhold til senderprodusenten, og d er anbefalt separasjonsavstand i meter (m). b) Feltstyrken til stasjonære trådløse radiosendere, målt lokalt ^{c)} , skal være lavere enn samsvarsnivået på alle frekvenser.. d) Forstyrrelser er mulig i nærheten av enheter med følgende ikon. 
Merknad 1: Ved 80 MHz og 800 MHz er det høyeste frekvensområdet som gjelder. Merknad 2: Disse retningslinjene vil kanskje ikke gjelde i alle situasjoner. Elektromagnetisk forplantning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, objekter og mennesker.			
a) ISM-frekvensbåndene (for industrielle, vitenskapelige og medisinske bruksområder) mellom 150 kHz og 80 MHz er 6,765 MHz til 6,795 MHz, 13,553 MHz til 13,567 MHz, 26,957 MHz til 27,283 MHz og 40,66 MHz til 40,70 MHz. b) Samsvarsnivåene i ISM-frekvensbåndene mellom 150 kHz og 80 MHz og i frekvensområdet fra 80 MHz til 2,5 GHz er ment å redusere sannsynligheten for at mobile/håndholdte kommunikasjonsenheter forårsaker interferens når de utilsiktet kommer inn i pasientområdet. Av denne grunn brukes tilleggsfaktoren 10/3 i beregningen av de anbefalte sikkerhetsavstandene i disse frekvensområdene. c) Feltstyrken til stasjonære sendere, som f.eks. basestasjoner for mobiltelefoner og mobile jordbaserte radioenheter, amatørradiostasjoner, AM- og FM-radio- og TV-sendere, kan ikke bestemmes nøyaktig basert på teoretiske betraktninger. Det bør vurderes å gjennomføre en stedsundersøkelse for å kartlegge det elektromagnetiske miljøet når det gjelder stasjonære sendere. Hvis den målte feltstyrken på stedet der enheten brukes, overskrider samsvarsnivåene som er vist ovenfor, skal enheten overvåkes for å påvise at den fungerer som den skal. Hvis det observeres uvanlige ytelsesegenskaper, kan det være nødvendig med ytterligere tiltak, som f.eks. å endre orienteringen eller bruke en annen plassering av enheten. d) Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrken være mindre enn 3 V eff V/m.			

Anbefalte separasjonsavstander mellom Bærbart og mobilt HF-kommunikasjonsutstyr og enheten			
Enheten er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø der utstrålte HF-forstyrrelser er kontrollerte. Kunden eller brukeren av enheten kan bidra til å forhindre elektromagnetisk interferens ved å opprettholde en minimumsavstand mellom bærbart og mobilt HF-kommunikasjonsutstyr (sendere) og enheten som anbefalt nedenfor, i henhold til den maksimale utgangseffekten til kommunikasjonsutstyret. Sikker avstand avhengig av overføringsfrekvensen:			
Nominell effekt P for senderen i W	Sikker avstand avhengig av overføringsfrekvens i m		
	150 kHz til 80 MHz d=1,17 P	80 MHz til 800 MHz d=1,20 P	800 MHz til 2,5 GHz d=2,3 P
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,38	0,73
1	1,17	1,20	2,3
10	3,69	3,79	7,27
100	11,7	12	23

Data om elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til EN 60601-1-2 10.4 Immunitet mot elektromagnetisk interferens.			
Nominell effekt P for senderen i W	Sikker avstand avhengig av overføringsfrekvens i m		
	150 kHz til 80 MHz d=1,17 P	80 MHz til 800 MHz d=1,20 P	800 MHz til 2,5 GHz d=2,3 P
U1 = samsvarsnivå i henhold til 4-6: 3 Veff E1 = samsvarsnivå i henhold til 4-3: 3 V/m			
Faktor	[3,5/ U1]	[12/ E1]	[23/ E1]

For sendere med maksimal nominell effekt som ikke er oppført i tabellen ovenfor, kan den anbefalte sikkerhetsavstanden d i meter (m) beregnes ved hjelp av ligningen for det respektive frekvensområdet, der P er senderens maksimale nominelle effekt i watt (W) i henhold til produsentens informasjon.

MERKNAD 1: Ved 80 MHz og 800 MHz er det høyeste frekvensområdet som gjelder.

MERKNAD 2: Disse retningslinjene kan kanskje ikke brukes i alle situasjoner. Spredningen av elektromagnetiske bølger absorberes og reflekteres av bygninger, gjenstander og mennesker.

Avhending av pasientstolen

Utstyret er konstruert for å være så trygt som mulig å produsere, bruke og avhende for å redusere miljøpåvirkningen av produktet gjennom hele levetiden. Komponenter som er egnet for resirkulering skal alltid sendes til en gjenvinningsstasjon når alle farlige materialer har blitt fjernet. Utdaterte enheter avhendes på eierens eget ansvar og risiko.

Alle komponenter og deler som inneholder farlige stoffer skal avhendes i samsvar med gjeldende lover og retningslinjer gitt av miljømyndighetene. Risikoer må vurderes og de nødvendige forholdsreglene må tas ved håndtering av avfallsprodukter.

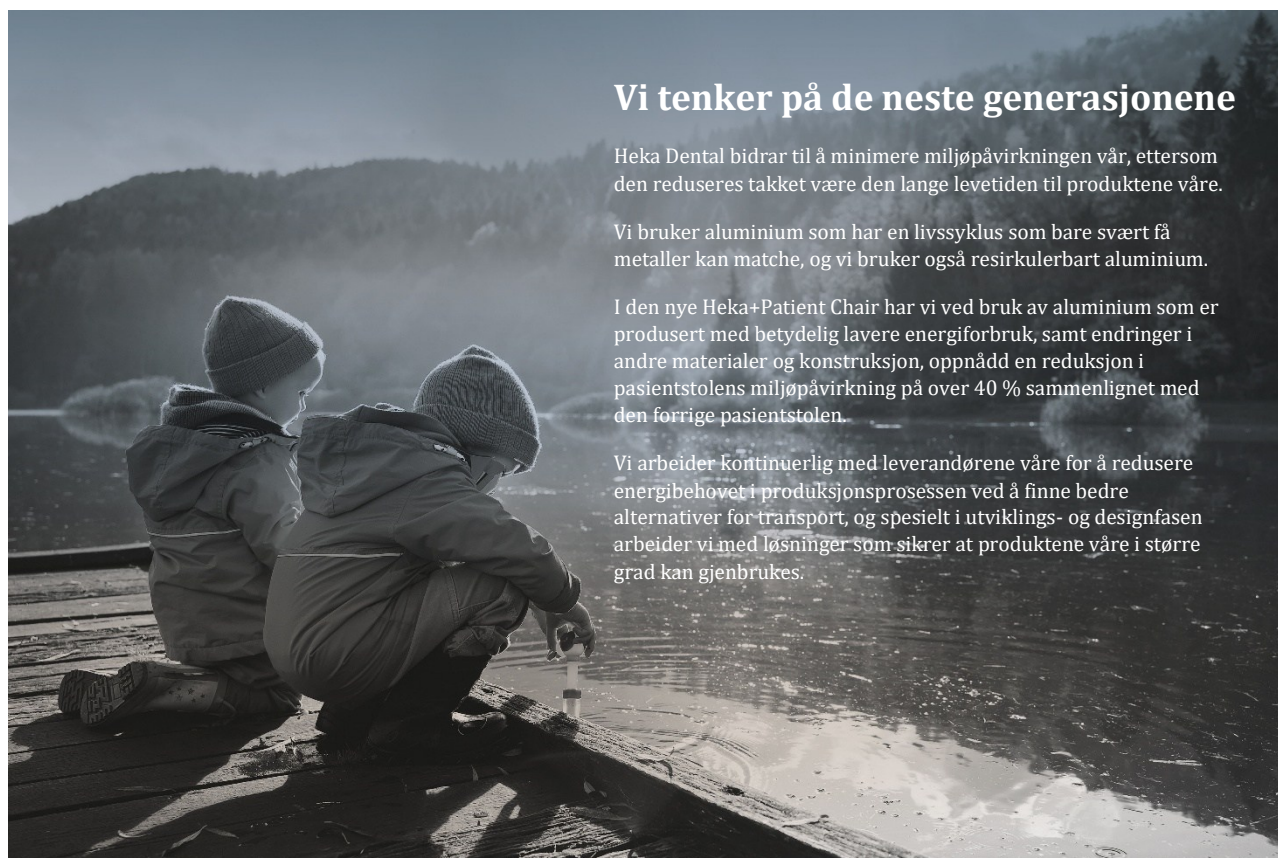
Del	Primærmaterialer for avhending	Resirkulerbare materialer	Miljø kontrollert brenning	Avfallsdeponi	Farlig avfall (egen samling)
Ramme og skjerming	Aluminium	X			
-Metall	Rustfritt stål	X			
	AISI303/304/316	X			
	Stål	X			
	Galvanisert stål	X			
-Plast	ABS / ASA	X			
	PVC	X			
	PE		X		
	(Pulverlakkering)		X		
	PU		X		
	(Pulverlakkering)	X			
	TPE				X
	PUR		X		
	PTFE				X
	Annet plast			X	
	Silikon	X			
Motor		(X)			
Komponentbrett		(X)			
Kabler, transformere	Kopper	X			
	Stål	X			
Emballasje	Tre	X			
	Papp	X			
	Papir	X			
Andre deler				X	

Heka+ Patient Chair er designet og produsert på vår egen fabrikk i Danmark og gjenspeiler vår forpliktelse til innovasjon, håndverk og kvalitet.

Ta en titt bak kulissene på våre moderne fasiliteter og oppdag hvordan vi former fremtidens tannlegeenheter med løsninger som er skreddersydd for dine behov.



HEKA
Omvisning på
fabrikken



Vi tenker på de neste generasjonene

Heka Dental bidrar til å minimere miljøpåvirkningen vår, ettersom den reduseres takket være den lange levetiden til produktene våre.

Vi bruker aluminium som har en livssyklus som bare svært få metaller kan matche, og vi bruker også resirkulerbart aluminium.

I den nye Heka+ Patient Chair har vi ved bruk av aluminium som er produsert med betydelig lavere energiforbruk, samt endringer i andre materialer og konstruksjon, oppnådd en reduksjon i pasientstolens miljøpåvirkning på over 40 % sammenlignet med den forrige pasientstolen.

Vi arbeider kontinuerlig med leverandørene våre for å redusere energibehovet i produksjonsprosessen ved å finne bedre alternativer for transport, og spesielt i utviklings- og designfasen arbeider vi med løsninger som sikrer at produktene våre i større grad kan gjenbrukes.

Heka Dental A/S er ISO 13485-sertifisert.



Homepage



Facebook



LinkedIn



Instagram